



Scan QR Code with your WebCam for  
downloading the user instruction manual.

# PX Series Balances

## User Guide



EN

ES

FR

Please download the user manual from [www.ohaus.com](http://www.ohaus.com).



## 1. SAFETY INFORMATION

This manual contains installation, operation and maintenance instructions for PX Series balance. Please read this manual completely before installation and operation.

### Definition of Signal Warnings and Symbols

Safety notes are marked with signal words and warning symbols. These show safety issues and warnings. Ignoring the safety notes may lead to personal injury, damage to the instrument, malfunctions and false results.

**WARNING** For a hazardous situation with medium risk, possibly resulting in injuries or death if not avoided.

**CAUTION** For a hazardous situation with low risk, resulting in damage to the device or the property or in loss of data, or injuries if not avoided.

**Attention Note** For important information about the product  
For useful information about the product

### Warning Symbols



General Hazard



Electrical Shock Hazard



Alternating Current



Direct Current

### Safety Precautions



**CAUTION:** Read all safety warnings before installing, making connections, or servicing this equipment. Failure to comply with these warnings could result in personal injury and/or property damage. Retain all instructions for future reference.

- Verify that the AC adapter's input voltage range and plug type are compatible with the local AC main power supply.
- Make sure that the power cord does not pose a potential obstacle or tripping hazard.
- Do not position the balance such that it is difficult to reach the power connection.
- The balance is for indoor use only. Do not operate the equipment in hazardous or unstable environments.
- Operate the equipment only under ambient conditions specified in these instructions.
- Do not drop loads on the pan.
- Use the balance only in dry locations.
- Disconnect the equipment from the power supply when cleaning.
- Use only approved accessories and peripherals.
- Service should only be performed by authorized personnel.

### Intended Use

Use the instrument exclusively for weighing as described in the operating instructions. Any other type of use and operation beyond the limits of technical specifications without written consent from OHAUS, is considered as not intended.

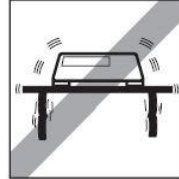
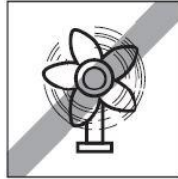
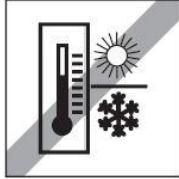
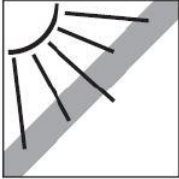
This instrument complies with current industry standards and the recognized safety regulations; however, it can constitute a hazard in use.

If the instrument is not used according to these operating instructions, the intended protection of the instrument may be compromised and OHAUS assumes no liability.

## 2. INSTALLATION

### 2.1 Select the Location

Avoid heat sources, rapid temperature changes, air current or excessive vibrations. Allow sufficient space.



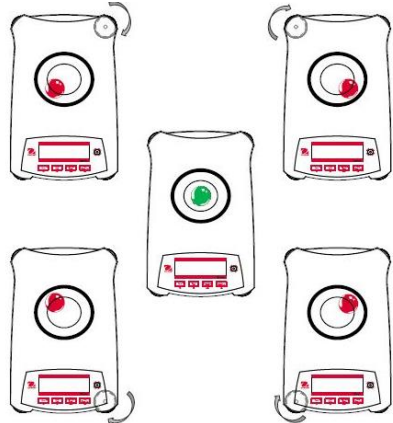
### 2.2 Leveling

Be sure the balance is level before it is used or after its location is changed.

The PX balance has a level bubble in a small round window beside the display.

To level the balance, adjust the 4 leveling feet until the bubble is centered in the circle.

Please refer to the right figure for leveling.



### 2.3 Connecting Power and Acclimatising the Balance

Connect the DC output connector to the power receptacle on the rear of the balance. Then connect the AC adapter plug to a suitable electrical outlet.

#### Acclimatising

It is suggested that the balance should not be used until it has been connected to power and acclimatised to the environment for a certain period of time. In the case of a balance with the precision above 0.1 mg, the acclimatisation time should be 1.5 hours; in the case of balance with the precision of 0.01 mg, the acclimatisation time should be more than 4 hours.

## 2.4 Connecting the Interface

The PX balance has two data interfaces, RS232 and USB.

Use the RS-232 port to connect either to a computer or a printer with a standard (straight-through) serial cable. Use the USB port to connect to a computer with a USB 2.0 Type A to Type B cable. Interface connections on the rear of the balance



USB: Used to connect to PC only

RS232: Used to connect to PC or Printer

**Note:** For Connecting, Configuring and Testing the Printer / Computer Interface, see the Printing section.

## 2.5 Initial Calibration

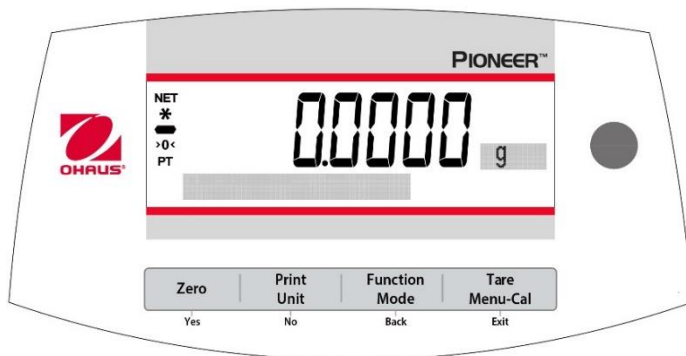
For best results, the instrument's calibration should be checked prior to first use. If adjustment is needed, refer to the Calibration section of the instruction manual.

# 3. OPERATION








## 3.1 Overview of Controls and Display

The PX balance has a 2-line backlit display.

### CONTROLS

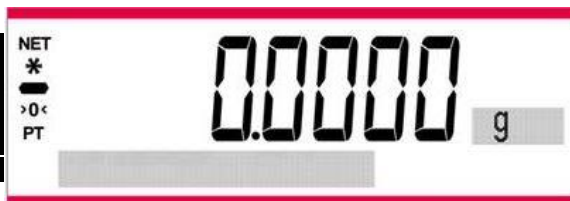


**CONTROL FUNCTIONS**

Button	Zero  Yes	Print Unit  No	Function Mode  Back	Tare Menu-Cal  Exit
<b>Primary Function (Short Press)</b> 	<b>On / Zero</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>If the balance is Off, turns on the balance.</li> <li>If the balance is On, sets zero.</li> </ul>	<b>Print</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Sends the current displayed value to the serial interface.</li> </ul>	<b>Function</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Operation is dependent on the application mode.</li> </ul>	<b>Tare</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Performs tare operation.</li> </ul>
<b>Secondary Function (Press and Hold)</b>  <b>(Extended Press)</b>	<b>Off</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Zeros the current value.</li> <li>None</li> </ul>	<b>Unit</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Changes weighing units.</li> <li>None</li> </ul>	<b>Mode</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Changes application mode.</li> <li>None</li> </ul>	<b>Menu-Cal</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Enters the main menu. Calibration is the first sub-menu.</li> <li>Views the preset Tare value.</li> </ul>
<b>Menu Function (Short Press)</b> 	<b>Yes</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Accepts the current (blinking) setting on the display.</li> </ul>	<b>No</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Rejects the current (blinking) setting on the display.</li> <li>Increments a value being entered.</li> </ul>	<b>Back</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Reverts back to previous menu item.</li> <li>Decrements a value being entered.</li> </ul>	<b>Exit</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Immediately exits the sub-menu.</li> <li>Aborts a calibration in progress.</li> </ul>

**DISPLAY**

- Net (NET)
- Stability (\*)
- Negative (-)
- Centre of Zero (>0<)
- Preset tare (PT)
- Instructional Messages



- Result Field: Information varies by application
- Unit

**3.2 Principal Functions**

- Zeroing: Press **Zero** to zero the balance.
- Taring: With no load on the pan, press **Zero** to set the display to zero. Place an empty container on the pan and press **Tare**. Add material to the container and its net weight is displayed. After the container and the objects are removed, the tare value will be displayed as a negative number. Press **Tare** to clear.
- Weighing: First press **Zero** to set the display to zero. Place an object on the pan. The display indicates the gross weight.

## 4. MAINTENANCE

### 4.1 Cleaning



**WARNING:** Disconnect the balance from the power supply before cleaning. Make sure that no liquid enters the interior of the balance.



Clean the balance at regular intervals.

Housing surfaces may be cleaned with a lint-free cloth slightly dampened with water or a mild cleaning agent.

Glass surfaces may be cleaned with a commercial glass cleaner.

**Attention:** Do not use solvents, harsh chemicals, ammonia or abrasive cleaning agents.

### 4.2 Troubleshooting

If the troubleshooting section does not resolve your problem, contact an Authorized Ohaus Service Agent. Please visit our website [www.ohaus.com](http://www.ohaus.com) to locate the Ohaus office nearest you.

## 5. TECHNICAL DATA

The technical data is valid under the following conditions:





- Indoor use only
- Powered by external approved LPS AC/DC adaptor
- Altitude: Up to 2000 m
- Operating temperature range: 5 °C to 40 °C
- Specified Temperature range: 10°C to 30°C
- Humidity: maximum relative humidity 80% for temperatures up to 30°C, decreasing linearly to 50% relative humidity at 40°C
- Mains supply voltage fluctuations: up to  $\pm 10\%$  of the nominal voltage
- Installation category II
- Pollution degree: 2

Model	PX85	PX225D	PX84	PX124	PX224	PX163	PX323
			PX84/E	PX124/E	PX224/E	PX163/E	PX323/E
Capacity (g)	82	82/220	82	120	220	160	320
Readability d (g)	0.00001	0.00001/0.0001	0.0001	0.0001	0.0001	0.001	0.001
Repeatability (std. dev.) (g)	0.00002	0.00002/0.0001	0.0001	0.0001	0.0001	0.001	0.001
Linearity (g)	$\pm 0.0001$	$\pm 0.0001$	$\pm 0.0002$	$\pm 0.0002$	$\pm 0.0002$	$\pm 0.002$	$\pm 0.002$
Power Supply	Power input: 100-240V ~ 200mA 50-60Hz 12-18VA Power output: 12 VDC 0.5A						

Model	PX523	PX623	PX1602	PX2202	PX3202	PX4202	PX6202	PX2201	PX4201
	PX523/E	PX623/E	PX1602/E	PX2202/E	PX3202/E	PX4202/E	PX6202/E	PX2201/E	PX4201/E
Capacity (g)	520	620	1600	2200	3200	4200	6200	2200	4200
Readability d (g)	0.001	0.001	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	0.1	0.1
Repeatability (std. dev.) (g)	0.001	0.001	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	0.1	0.1
Linearity (g)	$\pm 0.002$	$\pm 0.002$	$\pm 0.02$	$\pm 0.02$	$\pm 0.02$	$\pm 0.02$	$\pm 0.02$	$\pm 0.2$	$\pm 0.2$
Power Supply	Power input: 100-240V ~ 200mA 50-60Hz 12-18VA Power output: 12 VDC 0.5A								

## 6. COMPLIANCE

Compliance to the following standards is indicated by the corresponding mark on the product.

Mark	Standard
	This product complies with the applicable harmonized standards of EU Directives 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU (EMC), 2014/35/EU (LVD) and 2014/31/EU (NAWI). The EU Declaration of Conformity is available online at <a href="http://www.ohaus.com/ce">www.ohaus.com/ce</a> .
	This product complies with the EU Directive 2012/19/EU (WEEE) and 2006/66/EC (Batteries). Please dispose of this product in accordance with local regulations at the collecting point specified for electrical and electronic equipment. For disposal instructions in Europe, refer to <a href="http://www.ohaus.com/wEEE">www.ohaus.com/wEEE</a> .
	EN 61326-1
	CAN/CSA-C22.2 No. 61010-1 UL Std. No. 61010-1

### ISED Canada Compliance Statement:

This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

### ISO 9001 Registration

The management system governing the production of this product is ISO 9001 certified.

### FCC Supplier Declaration of Conformity

Unintentional Radiator per 47CFR Part B

Trade Name: OHAUS CORPORATION

Model or Family identification: PX/PXP/PJX/PR

### Issuing Party that Assembled the Product:

Ohaus Instruments (Changzhou) Co., Ltd.

2F, 22 Block, 538 West Hehai Road, Xinbei District, Changzhou

Jiangsu 213022

China

Phone: +86 519 85287270

### Responsible Party – U.S. Contact Information:

Ohaus Corporation

7 Campus Drive, Suite 310

Parsippany, NJ 07054

United States

Phone: +1 973 377 9000

Web: [www.ohaus.com](http://www.ohaus.com)



**FCC Compliance Statement:**

"Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment."

**LIMITED WARRANTY**

Ohaus products are warranted against defects in materials and workmanship from the date of delivery through the duration of the warranty period. During the warranty period Ohaus will repair, or, at its option, replace any component(s) that proves to be defective at no charge, provided that the product is returned, freight prepaid, to Ohaus.

This warranty does not apply if the product has been damaged by accident or misuse, exposed to radioactive or corrosive materials, has foreign material penetrating to the inside of the product, or as a result of service or modification by other than Ohaus. In lieu of a properly returned warranty registration card, the warranty period shall begin on the date of shipment to the authorized dealer. No other express or implied warranty is given by Ohaus Corporation. Ohaus Corporation shall not be liable for any consequential damages.

As warranty legislation differs from state to state and country to country, please contact Ohaus or your local Ohaus dealer for further details.



## 1. INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD

Este manual contiene instrucciones relativas a la instalación, operación y mantenimiento de la Básculas Serie PX. Por favor, lea el manual entero antes de proceder a la instalación y operación del equipo.

### Definición de las señales y símbolos de advertencia

Los consejos de seguridad están marcados con palabras y símbolos de advertencia. Estos muestran advertencias y problemas de seguridad. Hacer caso omiso de las indicaciones de seguridad puede llevar a lesiones personales, daños al dispositivo, fallos de funcionamiento y resultados falsos.

**ADVERTENCIA** Situaciones peligrosas con riesgo medio, que pueden provocar la muerte o lesiones graves si no se evitan.

**PRECAUCIÓN** Situaciones peligrosas con riesgo bajo, que pueden provocar daños en el dispositivo o a la propiedad, pérdida de datos, o lesiones graves si no se evitan.

**Atención** Información importante sobre el producto.

**Nota** Información útil sobre el producto.

### Símbolos de advertencia



Peligro general



Peligro descarga eléctrica



Corriente alterna



Corriente continua

### Precauciones de seguridad



**PRECAUCIÓN:** lea todas las advertencias de seguridad antes de instalar, hacer conexiones o realizar el mantenimiento de este equipo. El incumplimiento de las instrucciones podría resultar en lesiones personales y/o daños materiales. Conserve todas las instrucciones para futura referencia.

- Compruebe que el rango de voltaje de entrada del adaptador de CA y el tipo de enchufe son compatibles con la red eléctrica de corriente alterna local.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no represente un posible obstáculo o riesgo de tropezarse.
- No coloque la báscula de tal manera que sea difícil llegar a la conexión eléctrica.
- Utilice la báscula solo en interiores. no utilice la unidad en entornos peligrosos o en lugares inestables.
- Opere la unidad solamente bajo las condiciones ambientales especificadas en estas instrucciones.
- No deje caer cargas sobre el plato.
- Utilice la báscula solo en lugares secos.
- Desconecte el equipo de la fuente de alimentación durante su limpieza.
- Utilice accesorios y periféricos aprobados.
- Cualquier reparación y servicio debe ser realizado solo por personal autorizado.

### Uso Apropriado

Utilice el equipo exclusivamente para los fines de pesaje descritos en el manual. Cualquier otro tipo de uso y/o funcionamiento, que exceda los límites de las especificaciones técnicas sin el consentimiento por escrito de OHAUS, se considera como Uso Inapropiado.

Este equipo cumple con los estándares de la industria y las normas actuales de seguridad reconocidas;

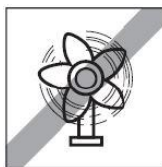
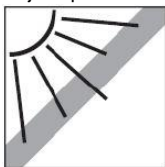
sin embargo, puede constituir un peligro en su uso.

Si el equipo no se utiliza de acuerdo al manual de instrucciones, su seguridad puede verse afectada, por lo que OHAUS no asume ninguna responsabilidad.

## 2. INSTALACIÓN

### 2.1 Seleccionar la ubicación

Evite fuentes de calor, cambios rápidos de temperatura, corrientes de aire o vibraciones excesivas. Deje espacio suficiente.



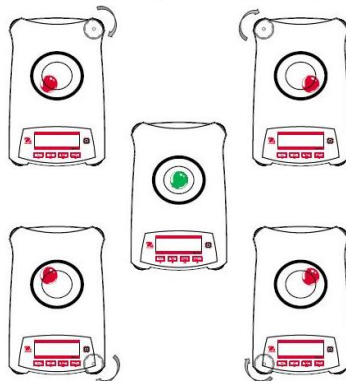
### 2.2 Nivelación

Asegúrese de que la báscula está nivelada antes de su uso o después de cambiar su ubicación.

La báscula PX tiene un nivel de burbuja en una pequeña ventana redonda junto a la pantalla.

Para nivelar la báscula, ajuste los 4 pies de nivelación hasta que la burbuja esté centrada en el círculo.

Consulte el dibujo de la derecha para ajustar la nivelación.



### 2.3 Conexión de la alimentación y aclimatación de la báscula

Conecte el conector de salida de CC a la toma de corriente en la parte posterior de la báscula. A continuación, conecte el enchufe del adaptador de CA a una toma de corriente adecuada.

#### Aclimatación

Se recomienda no utilizar la báscula hasta que la unidad esté conectada y se haya aclimatado al entorno durante un determinado período de tiempo. En el caso de básculas con precisión por encima de 0,1 mg, el tiempo de aclimatación debe ser de 1,5 horas; en el caso de básculas con una precisión de 0,01 mg, el tiempo de aclimatación debe ser de un mínimo de 4 horas.

## 2.4 Conexión de la interfaz

La báscula PX cuenta con dos interfaces de datos, RS232 y USB.

Utilice el puerto RS-232 para conectar con un ordenador o una impresora mediante un cable serie estándar (directo). Utilice el puerto USB para conectar a un ordenador mediante un cable USB 2.0 de tipo A a tipo B.

Conexiones de interfaz en la parte posterior de la báscula



USB: utilizado para conectar solo a ordenador

RS232: utilizado para conectar a ordenador o impresora

**Nota:** consulte la sección «Impresión» para la Conexión, Configuración y Prueba de la impresora / interfaz del ordenador.

## 2.5 Calibración inicial

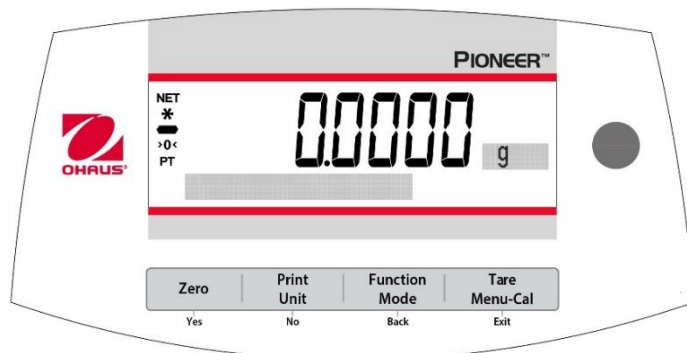
Para garantizar unos resultados de pesaje exactos, antes del primer uso de la balanza debe calibrarse la misma. Si es necesario realizar ajustes, consulte la sección de "Calibración" del manual de instrucciones.

## 3. FUNCIONAMIENTO

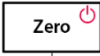
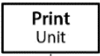
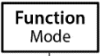




### 3.1 Descripción general de los controles y la pantalla

La balanza PX tiene 2 líneas de luz interna en el monitor.

#### CONTROLES



**FUNCIONES DE CONTROL**

Botón	Zero 	Print Unit 	Function Mode 	Tare Menu-Cal 
	Yes	No	Back	Exit
<b>Función primaria (Pulsación rápida)</b> 	<b>On / Zero</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Si el indicador está en Off (apagado), se enciende el indicador.</li> <li>Si el indicador está en On (activado), se ajusta en cero.</li> </ul>	<b>Print</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Envía el valor mostrado a la interfaz serial.</li> </ul>	<b>Function</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>La operación depende del modo de aplicación.</li> </ul>	<b>Tare</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Realiza la operación de tara.</li> </ul>
<b>Función secundaria (Pulsar y mantener)</b> 	<b>Off</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ajusta a cero el valor actual.</li> </ul>	<b>Unit</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Cambia las unidades de pesaje.</li> </ul>	<b>Mode</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Cambia el modo de aplicación.</li> </ul>	<b>Menu-Cal</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Entra en el menú principal. La calibración es el primer submenú.</li> <li>Muestra el valor de tara predeterminado.</li> </ul>
<b>Función de menú (Pulsación rápida)</b> 	<b>Yes</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Acepta la configuración actual (intermitente) en la pantalla.</li> </ul>	<b>No</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Rechaza la configuración actual (intermitente) en la pantalla.</li> <li>Incrementa un valor introducido.</li> </ul>	<b>Back</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Vuelve a la opción de menú anterior.</li> <li>Disminuye un valor introducido.</li> </ul>	<b>Exit</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Salte inmediatamente del submenú.</li> <li>Aborta una calibración en curso.</li> </ul>

**PANTALLA**

- Neto (NETO)
- Estabilidad (\*)
- Negativo (-)
- Centro de cero (>0<)
- Pre-tara (PT)
- Mensajes de instrucción



Campo de resultados: la información varía según la aplicación

Unidad

**3.2 Funciones principales**

- Cero:** Pulse **Zero** para ajustar la báscula a cero.
- Tarar:** Sin carga en el plato, pulse **Zero** para ajustar la pantalla a cero. Coloque un recipiente vacío en el plato y pulse **Tare**. Añada objetos al recipiente para ver su peso neto. Una vez retirados el recipiente y los objetos, la carga se mostrará como un número negativo. Pulse **Tare** para borrar.
- Pesaje:** Pulse el botón **Zero** para ajustar la pantalla a cero. Coloque un objeto en el plato. La pantalla indica el peso bruto.
- Pantalla de matriz de puntos:** Los datos relevantes en el modo de aplicación específica se muestran en la pantalla de matriz de puntos.

## 4. MANTENIMIENTO

### 4.1 Limpieza



**ADVERTENCIA:** desconecte el equipo de la fuente de alimentación antes de su limpieza. Asegúrese de que no entre líquido en el interior de la báscula.



Limpie la báscula a intervalos regulares.

La superficie de la carcasa puede limpiarse con un paño sin pelusas ligeramente humedecido con agua o un limpiador suave.

Las superficies de vidrio pueden limpiarse con un limpiacristales comercial.

**Atención:** no utilice disolventes, amoníaco, ni productos químicos o de limpieza abrasivos.

### 4.2 Solución de problemas

Si la sección de solución de problemas no resuelve su problema, póngase en contacto con su agente de servicio autorizado de Ohaus. Visite nuestro sitio web [www.ohaus.com](http://www.ohaus.com) para localizar la oficina de Ohaus más cercana a usted.

## 5. DATOS TÉCNICOS

Los datos técnicos son válidos en las siguientes condiciones:





- Uso de interior solamente
- Alimentado por un adaptador externo LPS AC/DC aprobado
- Altitud: Hasta 2,000 m
- Rango de temperatura de funcionamiento: 5 °C a 40 °C
- Rango de temperatura: 10 °C a 30 °C
- Humedad: máxima humedad relativa 80% para temperaturas hasta 30 °C, disminuyendo linealmente a 50 % de humedad relativa a 40 °C
- Fluctuaciones de voltaje del suministro eléctrico: hasta  $\pm 10$  % el voltaje nominal
- Categoría de instalación II
- Grado de contaminación: 2

Modelo	PX85	PX225D	PX84	PX124	PX224	PX163	PX323
			PX84/E	PX124/E	PX224/E	PX163/E	PX323/E
Capacidad (g)	82	82/220	82	120	220	160	320
Legibilidad d (g)	0.00001	0.00001/0.0001	0.0001	0.0001	0.0001	0.001	0.001
Repetibilidad (desv.est.) (g)	0.00002	0.00002/0.0001	0.0001	0.0001	0.0001	0.001	0.001
Linealidad (g)	$\pm 0.0001$	$\pm 0.0001$	$\pm 0.0002$	$\pm 0.0002$	$\pm 0.0002$	$\pm 0.002$	$\pm 0.002$
Alimentación	Potencia de entrada: 12V DC 1A de CC/CA alimentación externa Potencia de salida: 12 VDC 0.5A						

Modelo	PX523	PX623	PX1602	PX2202	PX3202	PX4202	PX6202	PX2201	PX4201
	PX523/E	PX623/E	PX1602/E	PX2202/E	PX3202/E	PX4202/E	PX6202/E	PX2201/E	PX4201/E
Capacidad (g)	520	620	1600	2200	3200	4200	6200	2200	4200
Legibilidad d (g)	0.001	0.001	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	0.1	0.1
Repetibilidad (desv.est.) (g)	0.001	0.001	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	0.1	0.1
Linealidad (g)	$\pm 0.002$	$\pm 0.002$	$\pm 0.02$	$\pm 0.02$	$\pm 0.02$	$\pm 0.02$	$\pm 0.02$	$\pm 0.2$	$\pm 0.2$
Alimentación	Potencia de entrada: 12V DC 1A de CC/CA alimentación externa Potencia de salida: 12 VDC 0.5A								

## 6. CONFORMIDAD

El cumplimiento con los siguientes estándares se indica por la marca correspondiente en el producto.

Marca	Estándar
	Este producto cumple con las normas estandarizadas vigentes de las Directivas de la UE 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU (EMC), 2014/35/EU (LVD) y 2014/31/EU (NAWI). La Declaración de Conformidad con la normativa comunitaria está disponible en línea, en <a href="http://www.ohaus.com/ce">www.ohaus.com/ce</a> .
	Este producto cumple con la Directiva de la UE 2012/19/EU (WEEE) y 2006/66/EC (Baterías). Elimine este producto de acuerdo con los reglamentos locales en los puntos de recolección que se ponen a disposición para los equipos eléctricos y electrónicos. Para más instrucciones de eliminación en Europa, consulte <a href="http://www.ohaus.com/weee">www.ohaus.com/weee</a> .
	EN 61326-1
	CAN/CSA-C22.2 No. 61010-1 UL Std. No. 61010-1

### Declaración de cumplimiento con la ISED en Canadá:

Este aparato digital de Clase A cumple con el ICES-003 canadiense.

### Registro de ISO 9001

El sistema de gestión que rige la producción de este producto está certificado por la norma ISO 9001.

## GARANTÍA LIMITADA

Los productos Ohaus están garantizados contra defectos en los materiales y mano de obra desde la fecha de entrega y hasta que termine el período de garantía. Durante el período de garantía, Ohaus reparará, o si procede, reemplazará sin coste alguno cualquier componente o componentes que resulten ser defectuosos, siempre y cuando se devuelva el producto a Ohaus con los gastos de envío pagados por adelantado.

Esta garantía no se aplica si el producto ha sido dañado por accidente o mal uso, expuesto a materiales radioactivos o corrosivos, si algún objeto extraño entra en el interior del producto, o como resultado de haber sido modificado o prestado servicio por personas ajenas a Ohaus. Además del envío apropiado de la tarjeta de garantía, el periodo de garantía comienza en la fecha del envío al distribuidor autorizado. No existe ninguna otra garantía expresa o implícita ofrecida por Ohaus Corporation. Ohaus Corporation no puede ser demandada por daños consecuentes.

Ya que las legislaciones de garantías difieren de estado a estado y de país a país, para obtener más información póngase en contacto con su representante local de Ohaus.



## 1. INFORMATIONS DE SECURITE

Ce manuel contient les instructions pour installer, faire fonctionner et assurer l'entretien d'une balance PX. Lisez ce manuel intégralement avant l'installation et le démarrage.

### Définition des symboles et signes d'avertissement

Les notes de sécurité sont marqués par des mots signaux et des symboles d'avertissement. Ils présentent les problèmes et avertissements de sécurité. Le non-respect des notes de sécurité pourrait déboucher sur des blessures personnelles, l'endommagement de l'appareil, les défaillances et les résultats erronés.

<b>AVERTISSEMENT</b>	Pour une situation dangereuse avec risque moyen, débouchant probablement sur des blessures ou la mort en cas de non évitement.
<b>ATTENTION</b>	Pour une situation dangereuse avec un faible risque, débouchant sur un endommagement de l'appareil, des pertes matérielles ou des données ou encore des blessures en cas de non évitement.
<b>Attention</b>	Pour des informations importantes concernant le produit.
<b>Remarque</b>	Pour des informations importantes concernant le produit.

### Symboles d'avertissement



Risque général



Risque d'électrocution



Courant alternatif



Courant direct

### Précautions de sécurité



**ATTENTION:** VEUILLEZ lire tous les avertissements de sécurité avant l'installation, le branchement ou l'entretien de l'appareil. Le non-respect de ces avertissements pourrait déboucher sur des blessures personnelles et/ou des dommages matériels. Veuillez conserver toutes les instructions pour une référence ultérieure.

- Vérifier que la plage de tension d'entrée de l'adaptateur AC et le type de fiche sont compatibles avec l'alimentation secteur AC locale.
- S'assurer que le cordon d'alimentation ne constitue pas un obstacle potentiel ou un risque de trébuchement.
- Évitez de positionner la balance de telle enseigne qu'il soit difficile d'atteindre le câble d'alimentation.
- La balance est CONÇUE pour une utilisation interne uniquement. Ne pas opérer l'équipement dans des environnements dangereux ou dans des emplacements instables.
- Opérer l'équipement uniquement sous des conditions ambiantes spécifiées dans les présentes instructions.
- Évitez de laisser des charges tomber sur la base.
- Utiliser la balance uniquement dans les emplacements secs.
- Déconnecter l'équipement de l'alimentation pendant le nettoyage.
- Utiliser uniquement les accessoires et périphériques approuvés.
- Le service doit uniquement être effectué par le personnel autorisé.

### Règles d'utilisation

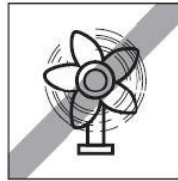
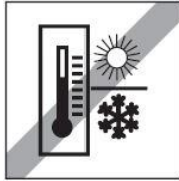
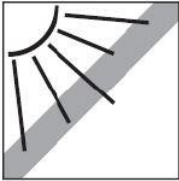
Utiliser l'appareil uniquement à l'effet de pesage, comme déterminé dans le manuel d'utilisation. Tout autre type d'utilisation ou de maniement au-delà des limites des caractéristiques techniques déterminées sans le consentement écrit de la société OHAUS sera considéré comme non conforme. Cet appareil est conforme aux normes industrielles et aux règles de sécurité en vigueur ; cependant, son utilisation peut engendrer un risque de danger.

Si l'appareil n'est pas utilisé conformément au présent manuel d'utilisation, sa protection souhaitée peut s'en trouver altérée, auquel cas OHAUS déclinera toute responsabilité.

## 2. INSTALLATION

### 2.1 Sélection de la position

Évitez des sources de chaleur, des changements rapides de température, le courant d'air ou les vibrations excessives. Laisser un espace suffisant.



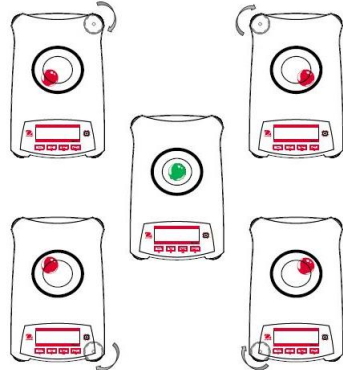
### 2.2 Nivellement

S'assurer que la balance est nivelée avant d'utiliser ou après le changement de position.

La balance PX a une bulle de niveau dans une fenêtre en petit rond à côté de l'affichage.

Pour niveler la balance, régler les 4 pieds de nivellement jusqu'à ce que la bulle soit centrée dans le cercle.

Veillez vous référer à la figure de droite pour le nivellement.



### 2.3 Branchement de l'alimentation et acclimatation de la balance

Branchez le connecteur CC de sortie à la prise de courant située à l'arrière de la balance. Branchez ensuite l'adaptateur AC à la prise électrique appropriée

#### Acclimatation

Il est suggéré que la balance ne soit pas utilisée tant qu'elle n'est pas connectée à une alimentation et acclimatée à l'environnement pendant une certaine période de temps. Si la balance a une précision dépassant 0,1 mg, le temps d'acclimatation doit être de 1,5 heure, si la balance a une précision de 0,01 mg, le temps d'acclimatation doit dépasser 4 heures.

## 2.4 Branchement de l'interface

La balance PX a deux interférences de données, RS232 et USB.

Utiliser le port RS-232 pour connecter soit un ordinateur, soit une imprimante avec câble de série standard (direct). Utiliser un port USB pour connecter à un ordinateur avec un câble USB 2.0 de type A au type B.

Connexions d'interface sur l'arrière de la balance



USB: Utilisé pour connecter le PC uniquement.

RS232: Utilisé pour connecter le PC ou l'imprimante.

**Remarque:** Consulter la section d'impression pour la connexion, la configuration et le test de l'imprimante/l'interface de l'ordinateur.

## 2.5 Étalonnage de départ

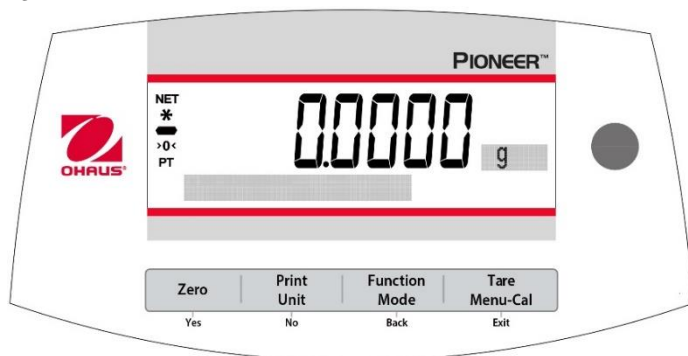
Pour des résultats optimaux, l'étalonnage de l'appareil doit être vérifié avant la première utilisation. Si une correction est nécessaire, consultez la section Étalonnage du manuel d'instruction.

## 3. OPERATION





### 3.1 Aperçu des contrôles et de l'affichage

La balance PX a un affichage rétro éclairé de 2 lignes.

#### CONTROLES



FONCTIONS DE CONTROLE

Button	Zero 	Print Unit	Function Mode	Tare Menu-Cal
<b>Fonction primaire (Appuyer légèrement)</b> 	<b>On / Zero</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Si l'indicateur est éteint, allumer l'indicateur.</li> <li>Si l'indicateur est allumé, régler à zéro.</li> </ul>	<b>Print</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Envoie la valeur de l'affichage actuel à l'interface de série.</li> </ul>	<b>Function</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>L'opération dépend du mode d'application.</li> </ul>	<b>Tare</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Effectue l'opération tare.</li> </ul>
<b>Fonction secondaire (Appuyer et maintenir)</b> 	<b>Off</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Mise à zéro de la valeur actuelle.</li> </ul>	<b>Unit</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Change les unités de pesage.</li> </ul>	<b>Mode</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Change le mode d'application.</li> </ul>	<b>Menu-Cal</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Entre dans le menu principal Le calibrage est dans le premier sous menu.</li> <li>Voir la valeur tare pré-réglée.</li> </ul>
<b>Menu de fonction (Appuyer légèrement)</b> 	<b>Yes</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Accepte le réglage actuel (clignotement) sur l'affichage.</li> </ul>	<b>No</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Rejette le réglage actuel (clignotement) sur l'affichage.</li> <li>Augmente la valeur entrée.</li> </ul>	<b>Back</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Retourne à l'élément du menu précédent.</li> <li>Réduit la valeur entrée.</li> </ul>	<b>Exit</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Quitter immédiatement le sous menu.</li> <li>Annuler le calibrage en cours.</li> </ul>

L'AFFICHAGE

<p>Net (NET)                  Stabilité (*)                  Négatif (-)                  Centre de zéro (&gt;0&lt;)                  Pré-tare (PT)</p> <p>Messages d'instruction</p>		<p>Champ de résultat: Les informations varient en fonction de l'application.</p> <p>Unité</p>
---	--	---

3.2 Fonction principales

- Zéro:** Appuyer sur **Zéro** pour mettre la balance à zéro.
- Tarage:** Sans charge sur le plateau, appuyer sur **Zéro** pour régler l'affichage à zéro. Placer un récipient vide sur le plateau et appuyer sur **Tare**. Ajouter des matériels sur le récipient et son poids net s'affiche. Une fois le récipient et les objets retirés, la charge affichera un numéro négatif. Appuyer sur **Tare** pour effacer.
- Pesage:** Appuyer premièrement sur **Zéro** pour régler l'affichage à zéro. Placer un objet sur le plateau. L'affichage indique le poids brut.
- Ajouter la matrice à points:** Les données pertinentes dans le mode d'application spécifique sont affichées dans la zone d'affiche de matrice à points.

## 4. ENTRETIEN

### 4.1 Nettoyage



**AVERTISSEMENT:** Déconnecter la balance de l'alimentation avant le nettoyage. S'assurer qu'aucun liquide n'entre dans la balance.

Nettoyer la balance à des intervalles réguliers.

Les surfaces du boîtier pourraient être nettoyées avec un tissu sans peluche légèrement mouillé avec de l'eau ou un agent de nettoyage doux.

Les surfaces en verre pourraient être nettoyées avec un nettoyant de verre commercial.

**Attention:** Évitez d'utiliser les solvants, notamment les produits chimiques durs, les agents de nettoyage abrasifs ou en ammoniacque.



### 4.2 Dépannage

Si La section de dépannage ne résout pas votre problème; contacter votre agent de service autorisé Ohaus Veuillez visiter notre site web à l'adresse [www.ohaus.com](http://www.ohaus.com) afin de localiser le bureau Ohaus le plus proche.

## 5. DONNÉES TECHNIQUES

Les données techniques sont valables dans les conditions d'utilisation suivantes:





- Utilisation intérieure uniquement.
- Alimenté par l'adaptateur externe LPS AC/DC approuvé
- Altitude: Jusqu'à 2000 m
- Plage de température de fonctionnement : 5 °C à 40 °C
- Plage de température spécifiée: 10°C à 30°C
- Humidité: humidité relative maximale 80% pour les températures dépassant 30°C, baissant de manière linéaire de 50% à une humidité relative de 40°C
- Fluctuations de tension d'alimentation: jusqu'à  $\pm 10\%$  de la tension nominale.
- Catégorie d'installation II
- Degré de pollution 2

Modèle	PX85	PX225D	PX84	PX124	PX224	PX163	PX323
			PX84/E	PX124/E	PX224/E	PX163/E	PX323/E
Capacité (g)	82	82/220	82	120	220	160	320
Lisibilité d (g)	0.00001	0.00001/0.0001	0.0001	0.0001	0.0001	0.001	0.001
Lisibilité (dév. norm.) (g)	0.00002	0.00002/0.0001	0.0001	0.0001	0.0001	0.001	0.001
Linéarité (g)	$\pm 0.0001$	$\pm 0.0001$	$\pm 0.0002$	$\pm 0.0002$	$\pm 0.0002$	$\pm 0.002$	$\pm 0.002$
Source d'alimentation	Puissance d'entrée 12V DC 1A à partir de la source d'alimentation externe AC/DC Sortie d'alimentation: 12 VDC 0.5A						

Modèle	PX523	PX623	PX1602	PX2202	PX3202	PX4202	PX6202	PX2201	PX4201
	PX523/E	PX623/E	PX1602/E	PX2202/E	PX3202/E	PX4202/E	PX6202/E	PX2201/E	PX4201/E
Capacité (g)	520	620	1600	2200	3200	4200	6200	2200	4200
Lisibilité d (g)	0.001	0.001	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	0.1	0.1
Lisibilité (dév. norm.) (g)	0.001	0.001	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	0.1	0.1
Linéarité (g)	$\pm 0.002$	$\pm 0.002$	$\pm 0.02$	$\pm 0.02$	$\pm 0.02$	$\pm 0.02$	$\pm 0.02$	$\pm 0.2$	$\pm 0.2$
Source d'alimentation	Puissance d'entrée 12V DC 1A à partir de la source d'alimentation externe AC/DC Sortie d'alimentation: 12 VDC 0.5A								

## 6. CONFORMITE

La conformité aux normes et règlement suivants est indiquée par la marque correspondante sur le produit.

Marque	Norme
	Ce produit est conforme aux normes harmonisées correspondantes des Directives de l'UE 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU (EMC), 2014/35/EU (LVD) et 2014/31/EU (NAWI). La Déclaration de Conformité de l'UE est disponible en ligne sur <a href="http://www.ohaus.com/ce">www.ohaus.com/ce</a> .
	Ce produit est conforme aux Directives de l'UE 2012/19/EU (WEEE) et 2006/66/EC (Batteries). Merci de disposer de ce produit conformément à la réglementation locale au point de collecte spécifié pour les équipements électriques et électroniques. Pour obtenir des instructions d'élimination en Europe, consultez <a href="http://www.ohaus.com/weee">www.ohaus.com/weee</a> .
	EN 61326-1
	CAN/CSA-C22.2 No. 61010-1 UL Std. No. 61010-1

### Déclaration de Conformité Canada ISED :

Cet appareil numérique de classe A est conforme à la norme NMB-003 au Canada.

### Enregistrement ISO 9001

Le système de gestion régissant la production de ce produit est certifié ISO 9001.

## GARANTIE LIMITÉE

Les produits Ohaus sont garantis contre les défaillances dans les matériels et la fabrication à partir de la date de livraison jusqu'à la couverture entière de la période de garantie. Pendant la période de garantie, Ohaus réparera gratuitement, selon son appréciation ou remplacera tous les composants défectueux, à condition que le produit soit retourné à Ohaus et le fret prépayé.

La présente garantie devient nulle si le produit est endommagé par accident ou par mauvaise utilisation, est exposé aux matériels radioactifs ou corrosifs, comporte des corps étrangers ou suite à une modification ou une réparation par des personnes non autorisées. Outre le renvoi de la carte d'enregistrement de garantie, la période de garantie commence à la date d'expédition au revendeur autorisé. Aucune autre garantie expresse ou implicite n'est offerte par Ohaus Corporation. Ohaus Corporation décline sa responsabilité pour des dommages consécutifs.

Etant donné que la législation de garantie varie selon les états et les pays, veuillez contacter Ohaus ou votre distributeur local Ohaus pour des informations supplémentaires.



Ohaus Corporation  
7 Campus Drive  
Suite 310  
Parsippany, NJ 07054 USA  
Tel: +1 973 377 9000  
Fax: +1 973 944 7177

With offices worldwide.  
[www.ohaus.com](http://www.ohaus.com)



P/N 30458001F © 2020 Ohaus Corporation, all rights reserved.